



Nono Utfola Umngani

Lencwadzi yasungulwa yabhalwa kwekucala ngesiZulu nguBusi Maphumulo
Idvwetjwe yabuye yacondziswa nguJess Jardim-Wedepohl

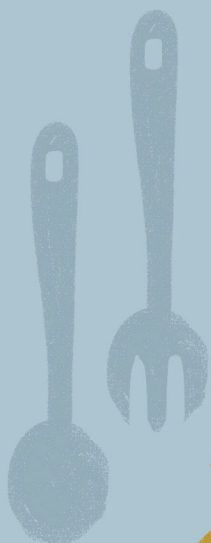


Yahunyushwa isuselwa elulwimini lwayo lwesiZulu nguTimothy Mfana Mongwe





Nono bekayintfombatana lehlakaniphile,
lekhutsele lehlala naMamkhulu wayo.
LoMamkhulu bekamhlupha, amentisa
yonkhe imisebenti yasekhaya.





Onkhe emalanga Nono bekahlabela.

“Kutawuntjintja nini?
Kutsi ngihlale ngedvwa,
Ngikhe emanti, ngilime emasimu,
Kutawuntjintja nini?”

Nacedza kuhlabela bekahamba, ayokha emanti
emfuleni. Nakabuya emantini Mamkhulu amhlome
likhuba. Nono bekangakutsandzi kulima.







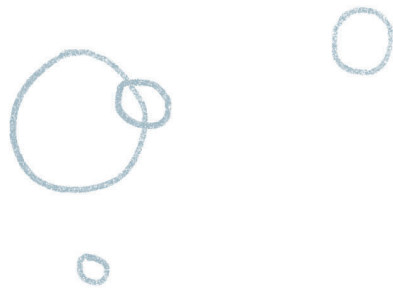
Ngalelinye lilanga Nono watfola emasimini kulinyiwe!

Kulesinye sikhwebu semmbila kuhleti
intfombatanyana. “Ngite kutokusita,”
kwashe intfombatanyana.

Nono wamamatseka, “Ngitawutsi unguThuphazana
ngoba ulingana nesitfupha sami. Ngena ekhukhwini
lami kute Mamkhulu angakuboni.”





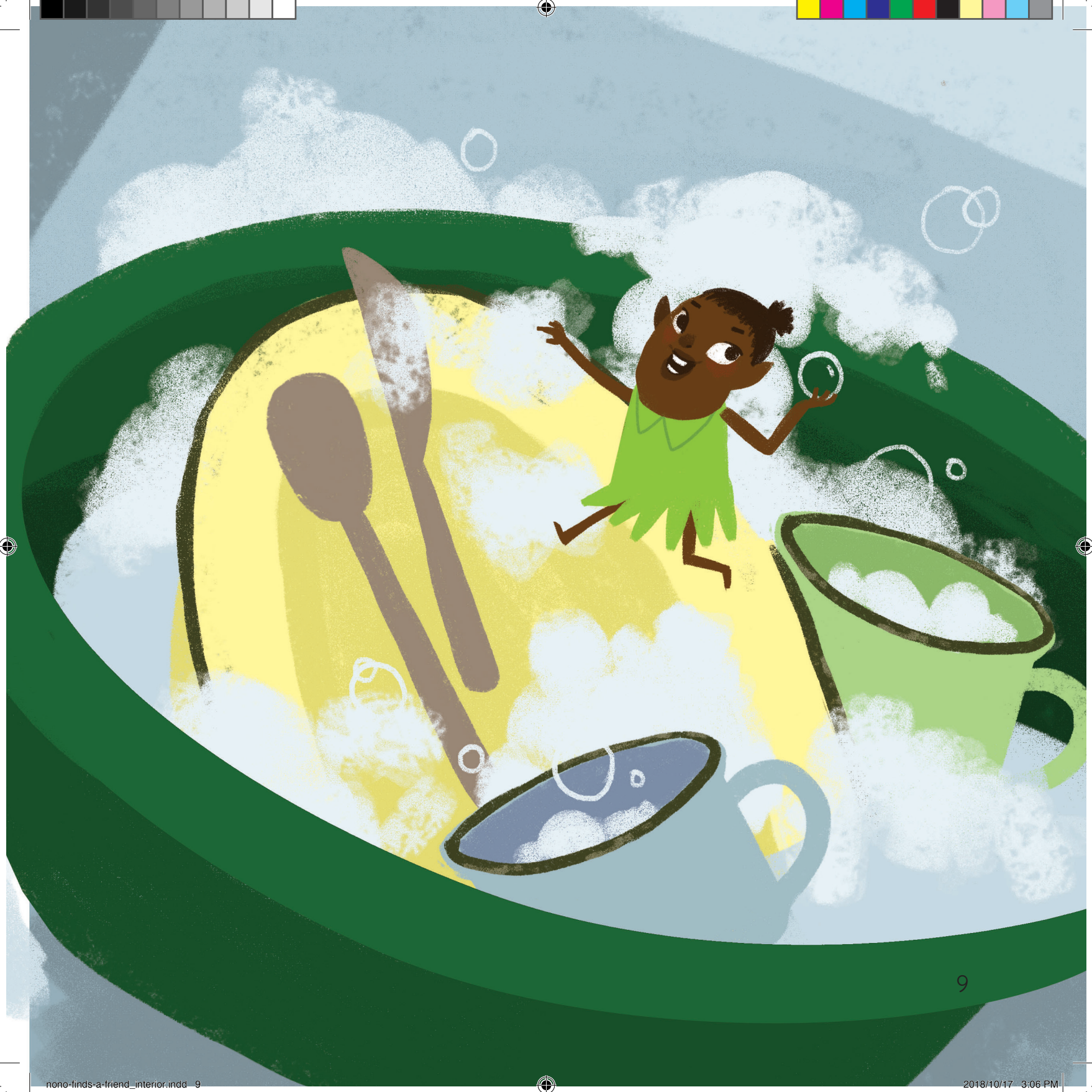


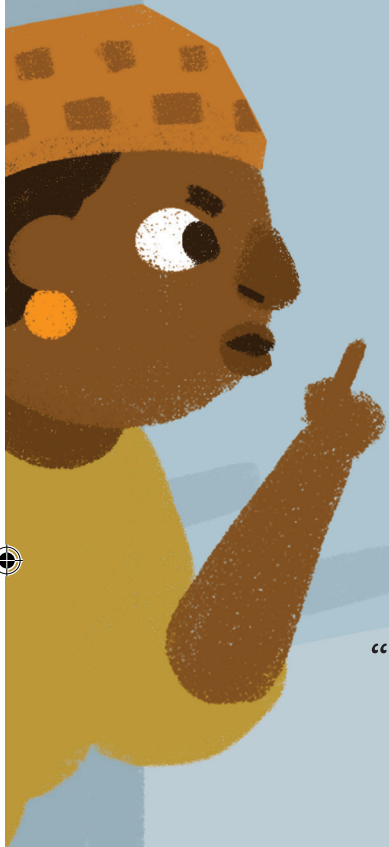
“Namuhla ngitawuhlanta tonkhe titja tenu,
Nono,” kwasho Thuphazana.
“Wena ungaphumula.”

Kwatsi Mamkhulu nabona ekhishini kuhlobile
wamangala. “Usebente kamatima namuhla,
Nono. Sewuba yintfombatana letimiselako
ngemsebenti wayo.”

Nono wajabula kakhulu nadvunyiswa.
“Mamkhulu, ngingalala masinyane namuhla?
Ngiva ngidzinwe kakhulu.”







Esikhundleni sekutsi alale, Nono wacala
wadlala naThuphazana.

Mamkhulu weta wanconcotsa.
“Nono! Ngewani lomsindvo?”

Nono wetfuka.
“Akunalutfo, Mamkhulu.
Bengimane ngiphupha nje.”

“Buya ulale kimi nangabe uphupha kabi,”
kusho Mamkhulu.

“Ungakhatsateki, Mamkhulu,”
kuphendvula Nono.

Thuphazana wagigitseka.



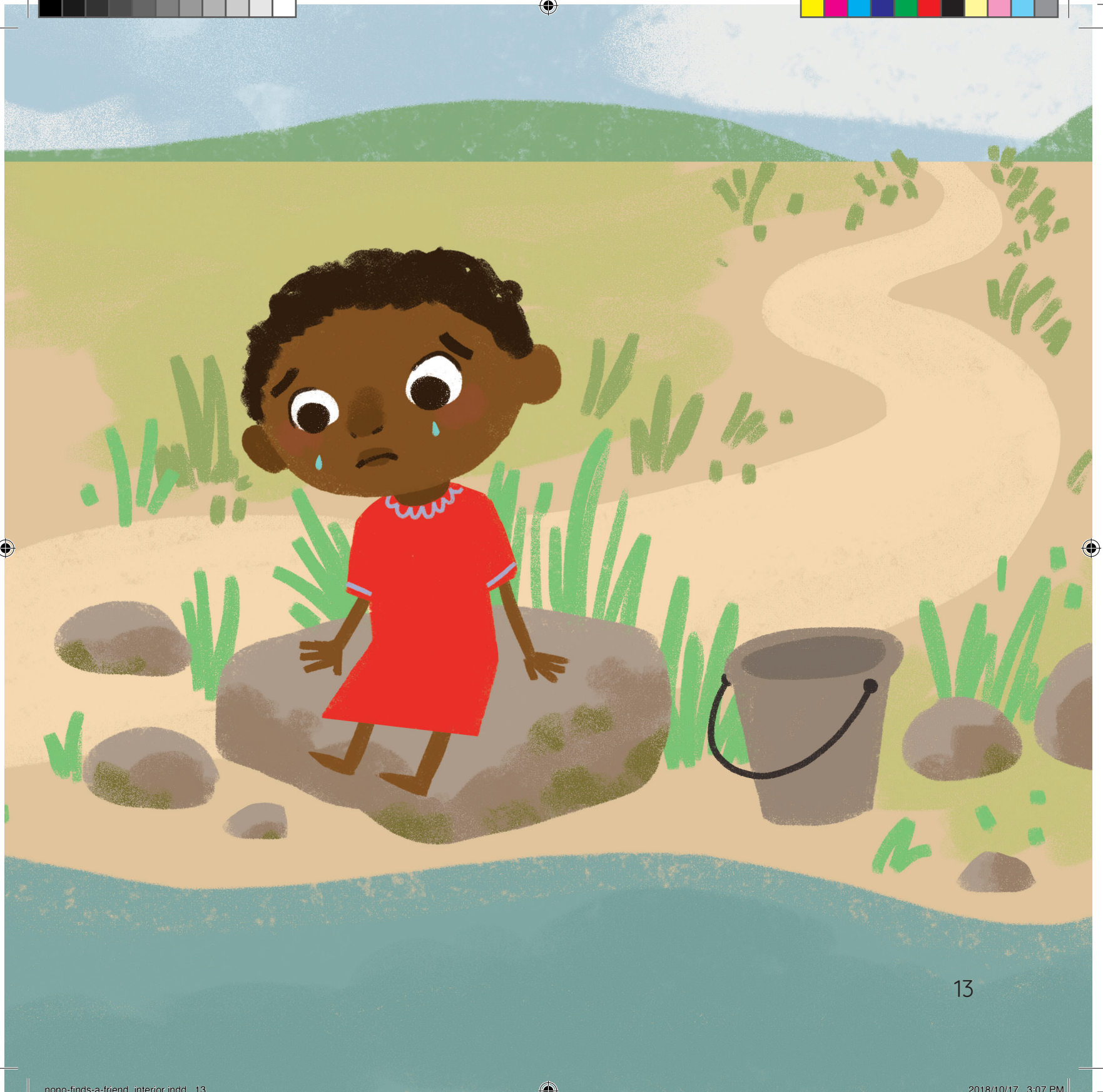


Ngakusasa, Nono wavuka embedeni.
Akamange amtfole kuThuphazana.

Nono wahamba wayokha emanti emfuleni.
Wahlala tikwelitje wakhala. “Buya futsi,
buya futsi, ntfombatanyana yemlingo.”

Kodvwa Thuphazana akamange abuye.







Watfola Mamkhulu wakhe amlindzele.
“Hamba uyovuna ummbila. Usheshe ubuye,
ungalingisi nawuyokha emanti!”

Nono watsatsa imantji wacala
wahlabela kabuhlungu:

“Kutawuntjintja nini?
Kutsi ngihlale ngedvwa,
Ngikhe emanti, ngilime emasimu,
Kutawuntjintja nini?”

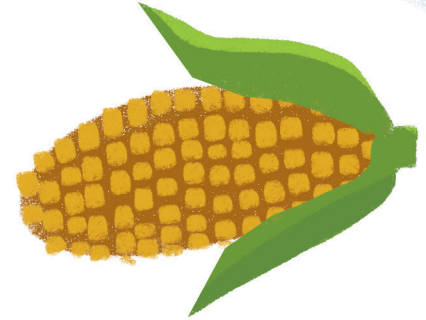




Nono wahlabela indlela yonkhe.
Emasimini wabona ummbila unyakata!
Ummbila uyativuna, uyazuba
ungena emantjini.

“Thuphazana wami nguwe?”
kumemeta Nono.





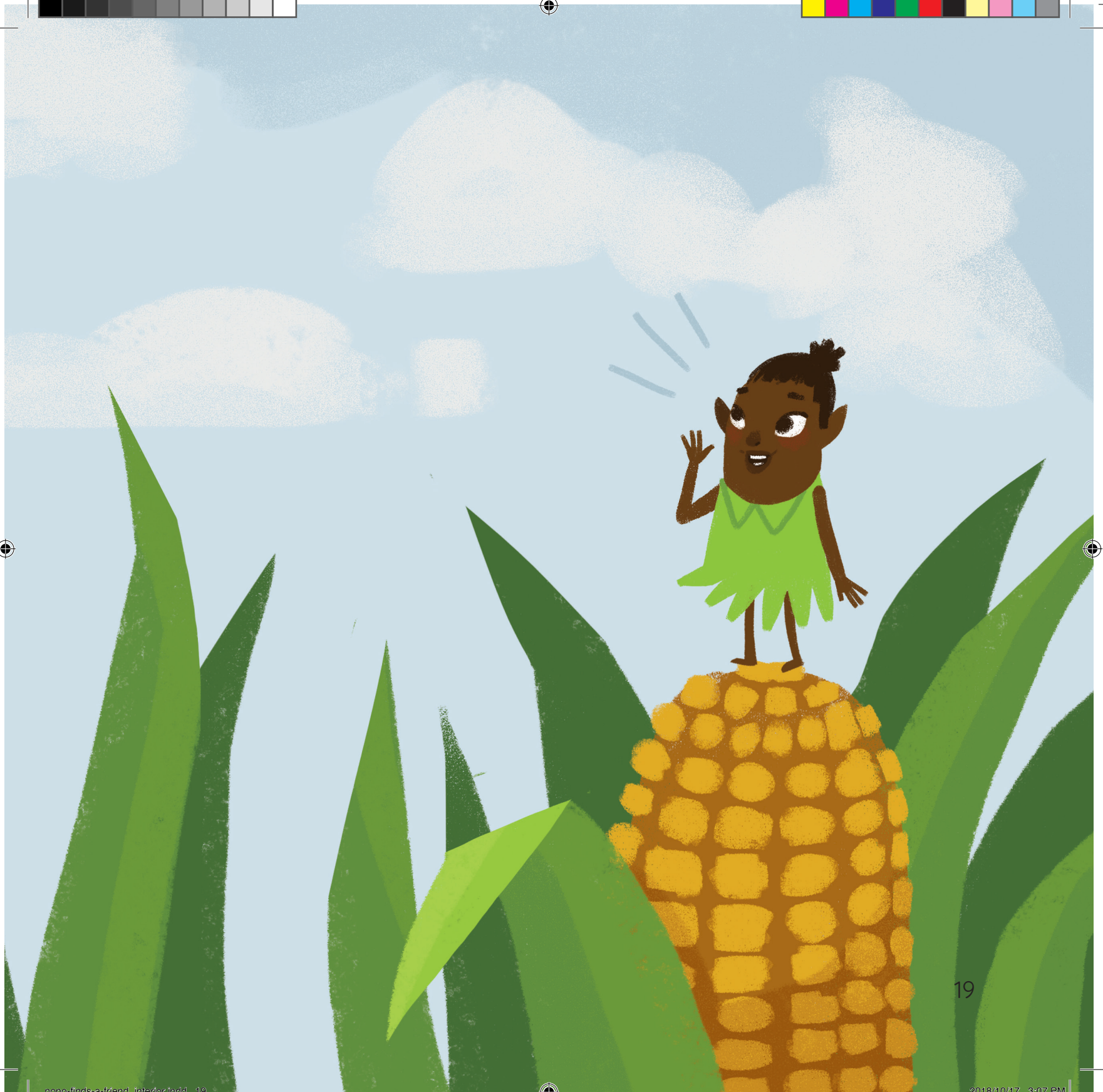


“Yebo, Nono!” kwaphendvula livi.

“Thuphazana! Ungishiyeleni na?
Ngiyakudzinga,” kumemeta Nono.

“Angeke Nono ngikwati kuhlala nawe,
kumele ngihlale lapha nemndeni wami.
Nangabe unesitungu nobe udzinga lusito,
hlabela ngitawuta.”





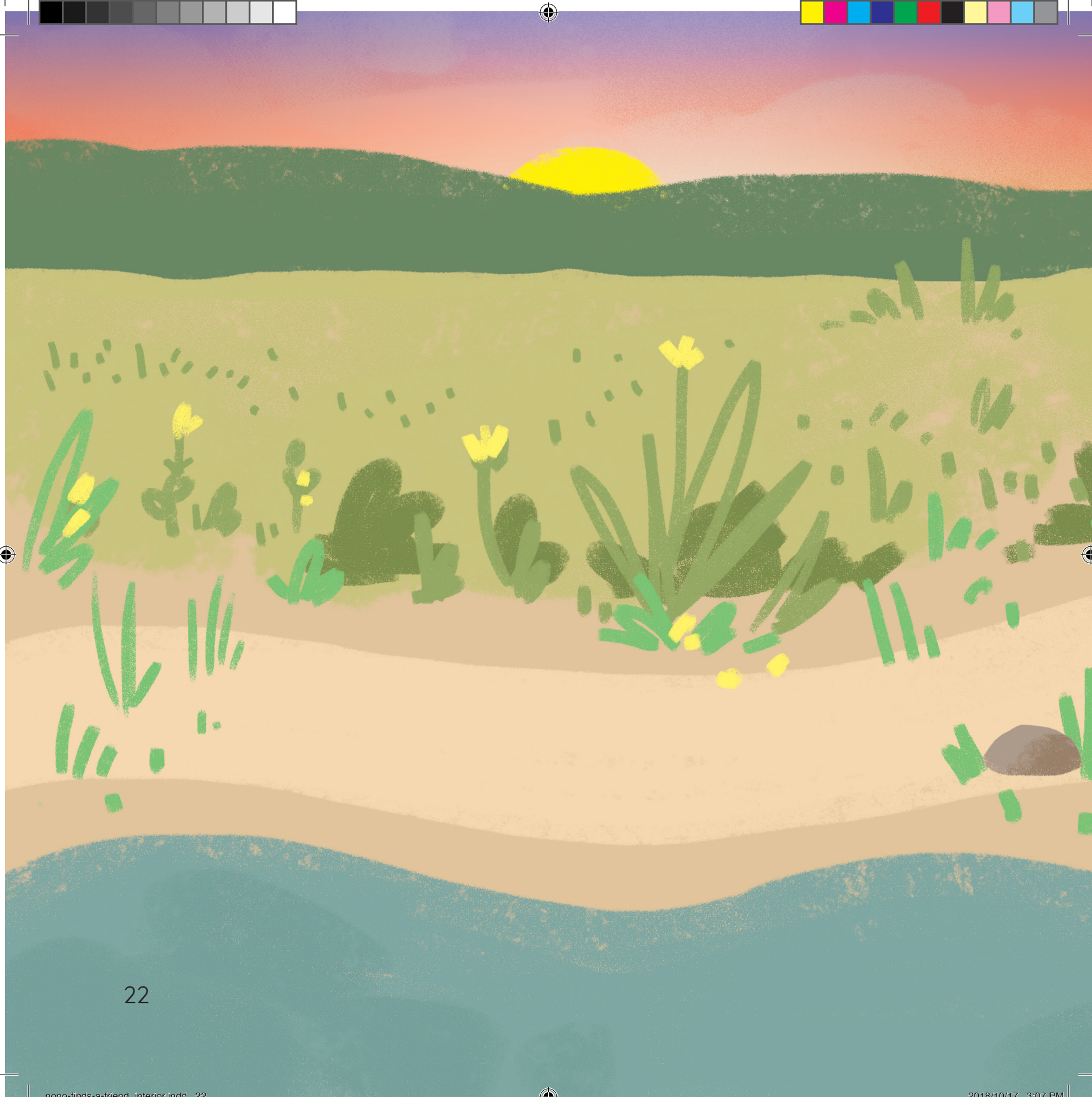


Nono naThuphazana bagonana,
Bobabili bahlabela ingoma lensha:

“Sifikile sikhatsi,
Sekuba nemngani.
Sisobabili sitawukha emanti,
Sisobabili silime emasimini!
Tikhatsi tintjintjile.”











Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

Ngemnyaka we-2018, iprojekthi ye-REACH yesekele baka-Room to Read kanye nebashicileli bakuleli laseNingizimu Afrika kutsi babbale tincwadi ngetilimi tabo temdzabu. Ngikbuluma nje ubambe lenye yaletincwadzi esandleni! Incwadzi ngayinye icalwe yabhalwa ngeSepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda nobe ngesiZulu. Letincwadzi leti-20 tiyatfolakala ngatotonkhe letilimi, tiyatfolakala futsi nangesiNgisi. Kute utfole kabanti ngaletincwadzi, vakashela ekhasini onedayonebook.org.

Nono Ufole Umngani.

Nono Finds a Friend

Umhumushi ngu Timothy Mfana Mongwe

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0041

ISBN: 978-1-928441-32-8

Lencwadzi yashicilelwa yakhishwa kwekucala baka Indwa Publishers.

Lencwadzi yasungulwa yabhalwa kwekucala ngesiZulu nguBusi Maphumulo.

Idvwetjwe nguJess Jardim-Wedepohl

Icondziswe nguJess Jardim-Wedepohl

Ihlelwe nguJocelyn Newmarch

Ihlelwe nguSiphelile Marjorie Nkosi (siSwati)

ngokusitwa ngekuhlanganyela baka One Day Book labase Johannesburg ngamhla ti-9 ngeNhlaba ngemnyaka we-2018.

Nangabe ufisa kutsenga letinye taletincwadzi, uyacelwa kwekutsi utsintsane nebashicileli bayo:

Indwa Publishers

Meredale, Johannesburg South, 2091

Matthew Jabulani Mngadi | 011 942-5389

Leprojekthi ikhokhelwe yi-Results in Education for All Children (REACH) lekusikhwama setimali seLibhange Lemhlaba Wonkhe (World Bank) kanye neGlobal Book Alliance, futsi yesekelwe naLitiko Letemfundvo Lesisekelo.



Emalungelomcambi alenancwadzi agodliwe onkhe babhali bencenye ngayinye yalencwadzi. Babhali bakhutse kungena ngephansi kwelayisensi ye- Creative Commons Attribution 4.0, lokusho kutsi nalenancwadzi iphetse leyo layisensi. Ngako-ke nobe ngubani ukhululekile kutsi lenancwadzi angayifundza, angayitsatsa ku-inthanethi, angayihumusha, angayishicilela nobe angayidlulisa kulabanye. Nangabe utawuphindze usebentisa incenye yalenancwadzi, kumele kwatiswe lapho uyitsatse khona.

